NHS

Lung Cancer Screening

ما الذي يتعين عليك معرفته

لمزيد

المحتويات

نبذة عن فحص الكشف عن سرطان الرئة	1
لماذا التشخيص المبكر يحدث فرق	2
ماذا يحدث في موعد فحص الكشف عن سرطان الرئة؟	2
ماذا يحدث أثناء تصوير الرئة؟	4
تصوير الرئة: النتائج المحتملة	5
ما الذي ينبغي أن تعرفه عن تصوير الرئة	6
ما سرطان الرئة؟	8
ما أعراض سرطان الرئة؟	9

دعمٌ إضافي

أدخل نصك هنا

www.mft.nhs.uk/lunghealthcheck /
0161 529 0900

Lung Cancer Screening

لماذا نُجري فحص الكشف عن سرطان الرئة

غالبًا لا تكون هناك علامات أو أعراض لسرطان الرئة في مراحله المبكّرة. ونتيجةً لذلك، يُشخَّص كثيرٌ من المصابين بسرطان الرئة في مرحلة متأخرة.

وتنمو معظم سرطانات الرئة ببطءٍ يكفي لأن يتيح اكتشافها في مرحلة مبكّرة عبر تصوير الرئة.

يساعد

0161 529 0900
www.mft.nhs.uk/lunghealthcheck

ما هو فحصُ الكشف عن سرطان الرئة؟

فحص سرطان الرئة هو عملية من مرحلتين.



1. ستتلقى مكالمة هاتفية أو تحضر موعدا مع أحد المختصين الصحيين لتقييم احتمال إصابتك بسرطان الرئة.



2. إذا تبيّن أنك ضمن الفئة الأعلى احتمالًا، فستُدعى لإجراء تصويرٍ سريع. يلتقط هذا التصوير صورةً مفصلة
دقيقة لرئتيك لمراجعتها. إذا تم اكتشاف أي شيء قد يكون سرطان الرئة، فسيتم تحويلك لإجراء الفحوصات أو العلاج.

لماذا وُجِّهت إليك الدعوة

الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 55 و74 عامًا ممّن يدخّنون أو سبق لهم التدخين يكون لديهم عادةً خطرٌ أعلى للإصابة بسرطان الرئة. ويتبين عدم وجود سرطان الرئة لدى معظم الناس، لكن إذا وُجد، يمكننا التحرّك بسرعة وتقديم العلاج. يهدف هذا الكتيّب إلى مساعدتك على اتخاذ قرار المشاركة في فحص الكشف عن سرطان الرئة من عدمه.

لماذا يُحدث التشخيص المبكر فرقًا

إذا وُجدت مشكلة في جزءٍ من الرئة وتم اكتشافها مبكرًا، أمكن توجيه العلاج إلى الجزء المتأثر وحده. إذا تم اكتشافه لاحقًا قد يكون المشكلة انتشرت لمناطق أخرى من الرئتين والجسم مما يجعل علاجها أكثر صعوبة.

ماذا يحدث في فحص الكشف عن سرطان الرئة؟

يتكوّن فحص الكشف عن سرطان الرئة من جزأين: يبدأ أولًا بـ"فحص صحة الرئة" ، ثم يأتي بعده "تصوير الرئة" عند الحاجة. وتُحدِّد نتائج التقييم الأولي ما إذا كنت تحتاج إلى تصوير الرئة. وخلال هذه المراحل ستكون لديك فرصة كافية للتحدث إلى المختصين الصحيين وطرح أي أسئلة.

لمزيد من المعلومات والدعم اتصل 0161 529 0900

1. فحص صحة الرئة

ستجري مكالمة هاتفية أو تحضر موعدا مع أحد المختصين الصحيين لمناقشة التنفّس لديك، وصحة الرئتين عمومًا، ونمط حياتك، وتاريخك العائلي والطبي. ثم تُحتسَب درجةُ خطورة تساعد على تحديد الخطوات التالية.

إذا كنت تدخّن حاليًا وترغب في الإقلاع، يمكننا ربطك بخدمة الإقلاع عن التدخين في منطقتك للحصول على دعم إضافي. ندرك أن الإقلاع عن التدخين ليس سهلًا، ونحترم قرارك.

هناك ثلاث نتائج محتملة:

لم يُعثر على أي مشكلة

قد لا يرى المختص الصحي ما يستدعي متابعةً إضافية، وعندها لن تحتاج إلى تصوير للرئة. وقد تُدعى مرة أخرى في وقتٍ لاحق لإعادة تقييم مستوى الخطورة لديك.

عرضُ إجراء تصوير للرئة

إذا أظهر "فحصُ صحة الرئة" أنك ضمن مستوى معيّن من الخطورة، فسيُعرَض عليك إجراءُ تصويرٍ للرئة للتحقق من وجود أي مؤشرات قد تدل على سرطان الرئة.

إحالتك إلى طبيبك العام (GP) أو إلى المستشفى المحلي

إذا ظهرت مشكلاتٌ ما، لكنك لا تحتاج إلى تصوير، فقد يُحيلك المختص الصحي إلى طبيبك العام (GP) أو إلى اختصاصي آخر.

وفي الحالات الثلاث جميعًا، سنكتب إلى طبيبك العام لإبلاغه.

2. تصوير الرئة

ستتلقى دعوة لإجراء تصويرٍ سريع لرئتيك.

وهذا تصويرٌ خاص بالأشعة المقطعية (CT)، يستخدم جرعةً منخفضة جدًا من الإشعاع مع الحاسوب لالتقاط صورةٍ تفصيلية للرئتين.

ماذا يحدث أثناء تصوير الرئة؟

لست مضطرا إلى القيام بأي شيء للاستعداد للتصوير.

1. أثناء التصوير، ستستلقي عادةً على ظهرك على سريرٍ يتحرّك عبر جهاز الأشعة المقطعية. ويكون الجهاز على هيئة حلقة تدور حول جزءٍ صغير من جسمك أثناء مرورك من خلالها.
2. يتولى تشغيل الجهاز طاقمٌ مُدرَّب تدريبًا خاصًا (يُسمَّون فنيّي الأشعة)، ويكونون خلف حاجزٍ في غرفة التصوير. وستتمكّن من رؤيتهم والتحدث إليهم أثناء الفحص.
3. عند التقاط الصور، عليك البقاء ثابتًا واتباع تعليمات تنفّس بسيطة لمدة 10 ثوانٍ، لضمان ألا تكون الصور مُشوَّشة.
4. التصوير غير مؤلم، ويمكنك الأكل والشرب والقيادة كالمعتاد قبل الفحص وبعده. ولا تُحتاج أيّ حقن لهذا التصوير. ومعظم الناس لا يضطرون لخلع الملابس لأن التصوير يمكن إجراؤه وأنت مرتديًا ملابسك بالكامل. ومع ذلك، يرجى تجنب ارتداء المجوهرات والملابس التي تحتوي على معدن (مثل السوستة)، لأنها سيتعين إزالتها.

تصوير الرئة: النتائج المحتملة

ستصلك نتائجك منا خلال أربعة أسابيع. وهناك أربع نتائج محتملة:

لم يُعثر على أي مشكلة

يعني ذلك أننا لم نرَ على التصوير أي علامات تدل على سرطان الرئة. سنكتب إليك لإبلاغك بالنتيجة، وسنطلب منك العودة لإجراء تصويرٍ آخر بعد سنتين. ومع ذلك، يبقى احتمال الإصابة بسرطان الرئة بين موعدي التصوير، أو أن يكون التصوير لم يلتقطه. إذا لاحظت أي شيء غير معتاد، أو ظهرت لديك أيّ من الأعراض المذكورة في الصفحة 9 قبل موعد التصوير التالي، فأبلغ طبيبك.

الحاجة إلى تصوير ثانٍ

يعني هذا عادةً أن هناك ما ظهر في التصوير، لكن لا يمكننا حاليًا تحديد سببه. وغالبًا يكون أمرًا غير مقلق، لكن لأن احتمال كونه أكثر جدية قائم، فسنطلب منك الحضور لإجراء تصويرٍ آخر بعد نحو ثلاثة أشهر أو اثني عشر شهرًا، للاطمئنان والمتابعة.

فحوص إضافية مطلوبة

يعني ذلك أننا لاحظنا شيئًا في التصوير ويجب إجراء فحوص أخرى، وقد تشمل أخذ عيّنة (خزعة). سنتواصل معك هاتفيًا، وسنُراسِل المستشفى لكي تُعرَض بسرعة على طبيب لإجراء مزيد من الاستقصاءات.

العثور على مشكلة أخرى

صُمِّم هذا التصوير أساسًا لاكتشاف سرطان الرئة، لكنه قد يكشف أحيانًا عن مشكلات أخرى. وقد تتراوح هذه من أمور خطيرة إلى أمور أقل أهمية. سنكتب إليك وإلى طبيبك العام (GP)، ونتأكد من إحالتك إلى الاختصاصي المناسب لأي أمر مهم نعثر عليه وقد يحتاج إلى علاج.

ما الذي ينبغي أن تعرفه عن تصوير الرئة

علاج سرطان الرئة في مراحله المبكرة غالبًا ما يكون ناجحًا.

أنت أكثر عرضة بثلاث مرات لتشخيص المرض في مرحلة مبكرة عبر فحص سرطان الرئة.

يمكن في كثير من الحالات استئصال سرطان الرئة الصغير والمبكر بالكامل بالجراحة، أو علاجه بالعلاج الإشعاعي.

تشير الأبحاث إلى أن إجراء فحوص الكشف عن سرطان الرئة باستخدام التصوير بالأشعة المقطعية (CT) قد يقلّل خطر الوفاة بسبب المرض بنحو 25%.

سيُعرِّضك تصويرُ الأشعة المقطعية منخفض الجرعة (CT) لكميةٍ صغيرة من الإشعاع.

هذا يعادل تقريباً مقدار الإشعاع الطبيعي الذي يتعرض له الإنسان خلال سنة واحدة الموجود في البيئة الطبيعية.

وقد يسبّب الإشعاع تلفًا في الخلايا قد يتحوّل، بعد سنواتٍ طويلة أو عقود، إلى سرطان. اذا كانت هناك حاجة الى مزيد من الاشعة المقطعية فسيعرضك لمزيد من الاشعاع.

ومع ذلك، يبقى الخطر الإجمالي لأن تُسبّب هذه الفحوص سرطانًا منخفضًا جدًا مقارنةً بفوائد اكتشاف سرطان الرئة مبكرًا.

لدى عددٍ قليل جدًا من الأشخاص قد لا يلتقط التصوير أحيانًا سرطانًا موجودًا بالفعل.
هذا ما يسمى بنتيجة سلبية كاذبة. وقد تُصاب أيضًا بسرطان الرئة في المستقبل. فإذا بدأت تظهر لديك أي أعراض في أي وقت، فراجِع طبيبك.

وقد يُظهر التصوير لدى بعض الأشخاص شيئًا غير طبيعي رغم عدم وجود سرطان رئة.
ويُسمّى ذلك "نتيجة إيجابية كاذبة"، ويعني أنك ستحتاج إلى فحوص إضافية قبل التأكد من عدم وجود سرطان.

وقد يلتقط التصوير أحيانًا سرطاناتٍ في الرئة لن تُسبّب للشخص ضررًا طوال حياته. ولا يستطيع الأطباء دائمًا الجزم إن كان السرطان سيتحوّل إلى حالة مهدِّدة للحياة. ونتيجةً لذلك قد يتلقى بعض الناس علاجًا ربما
لم يكونوا بحاجة إليه. وهذا الأمر غير شائع في فحوص الكشف عن سرطان الرئة.

ما سرطان الرئة؟

سرطان الرئة من أكثر أنواع السرطان شيوعًا.

ويحدث عندما تبدأ خلايا غير طبيعية بالانقسام على نحوٍ خارج السيطرة، فتتكوّن كتلةٌ ورمية داخل الرئة.

غالبًا لا تظهر علامات أو أعراض في المراحل الأولى من سرطان الرئة.

وحين يُكتشَف السرطان مبكرًا ترتفع كثيرًا فرص نجاح العلاج.

كما أن أغلب سرطانات الرئة تنمو ببطءٍ يتيح اكتشافها في مرحلة مبكرة عبر التصوير بالأشعة المقطعية منخفض الجرعة (CT).

والعثور على سرطان الرئة مبكرًا قد يُحسّن فعليًا تجربة المريض ونتائج العلاج. لهذا السبب يتم تقديم الفحص من أجل سرطان الرئة.



Lung Cancer Screening

ما أعراض سرطان الرئة؟

قد تحصل الإصابة بسرطان الرئة بين مواعيد التصوير، كما قد لا يلتقطه التصوير أحيانًا. لذلك من المهم الانتباه إلى أي أمر غير معتاد بالنسبة لك، ولا سيما:

- سعالٌ مستمر، أو تغيّر في السعال المعتاد لديك
- سعالٌ مصحوب بدم
- ضيق في التنفس
- تعب أو فقدان وزن بدون سبب واضح
- وجعٌ أو ألم عند التنفّس أو عند السعال
- فقدان الشهية

إذا لاحظت عرضًا واحدًا أو أكثر من هذه الأعراض، فراجِع طبيبك العام (GP) في أقرب وقت ممكن. ولا تنتظر موعد التصوير التالي.

ما الذي يمكنني فعله لتقليل خطر الإصابة بسرطان الرئة؟

كثيرٌ من الأشخاص الذين دخّنوا لسنواتٍ طويلة وحاولوا الإقلاع مراتٍ متعددة نجحوا في التوقف عن التدخين.

إذا كنت تدخن وترغب في التوقف، هناك خدمات محلية ودية ومجانية لمكافحة التدخين تنتظر تواصل منك

يمكن للمختصّ الصحي في موعد فحص الكشف عن سرطان الرئة أن يوصلك بهذه الخدمات. ويمكنك أيضًا أن تسأل طبيبك العام (GP)، أو تتواصل مع خدمة NHS Smokefree على الرقم 0300 123 1044، أو تفضل بزيارة: www.nhs.uk/smokefree

لمزيد من المعلومات والدعم اتصل 0161 529 0900

لمزيد من المعلومات عن سرطان الرئة وفحوص صحة الرئة ونصائح الإقلاع عن التدخين، تفضل بزيارة:

معلومات هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) عن سرطان الرئة
www.nhs.uk/conditions/lung-cancer

NHS Smokefree (هيئة الخدمات الصحية الوطنية خالية من التدخين)
www.nhs.uk/smokefree

Cancer Research UK
www.cruk.org/lunghealthchecks
www.cruk.org/about-cancer/lung-cancer
www.cruk.org/smoking

Roy Castle Lung Cancer Foundation
www.roycastle.org/information
www.roycastle.org/help-and-support

Asthma + Lung UK www.asthmaandlung.org.uk/symptoms-tests-treatments/ tests/lung-health-checks

معلومات محلية عن خدمات الإقلاع عن التدخين/بيانات التواصل وغيرها.

أدخل نصك هنا

www.makesmokinghistory.co.uk